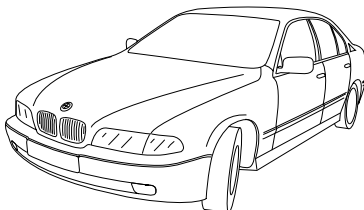




- D** **Aktivkohle-Innenraumfilter**
Montageanleitung
- GB** **Active carbon cabin filter**
Installation instructions
- F** **Filtre d'habitacle à charbon actif**
Notice de montage
- I** **Filtro abitacolo con carboni attivi**
Istruzioni di montaggio
- NL** **Interieurfilter met actieve koolstof**
Montagehandleiding
- E** **Filtro del habitáculo con carbón activo**
Instrucciones de montaje
- P** **Filtro de habitáculo de carvão activo**
Instruções de montagem
- S** **Aktivt kol filter för passagerarutrymmet**
Installationsanvisning

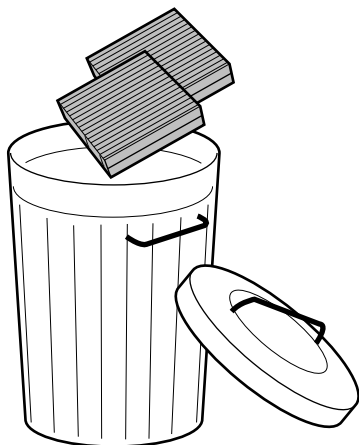
1 987 431 361

BMW 5er-Serie (E39) 09.95 →



BOSCH





D Wechselintervall alle 20000 km

Montagezeit: 5 Minuten

GB 20000 km replacement interval

Installation time: 5 minutes

F Intervalle de remplacement:
tous les 20000 km

Durée de montage: 5 minutes

I Intervallo di cambio 20000 km

Tempo di montaggio: 5 minuti

NL Vervangen na 20000 km

Montagetijd: 5 minuten

E Intervalo de cambio 20000 km

Tiempo de montaje: 5 minutos

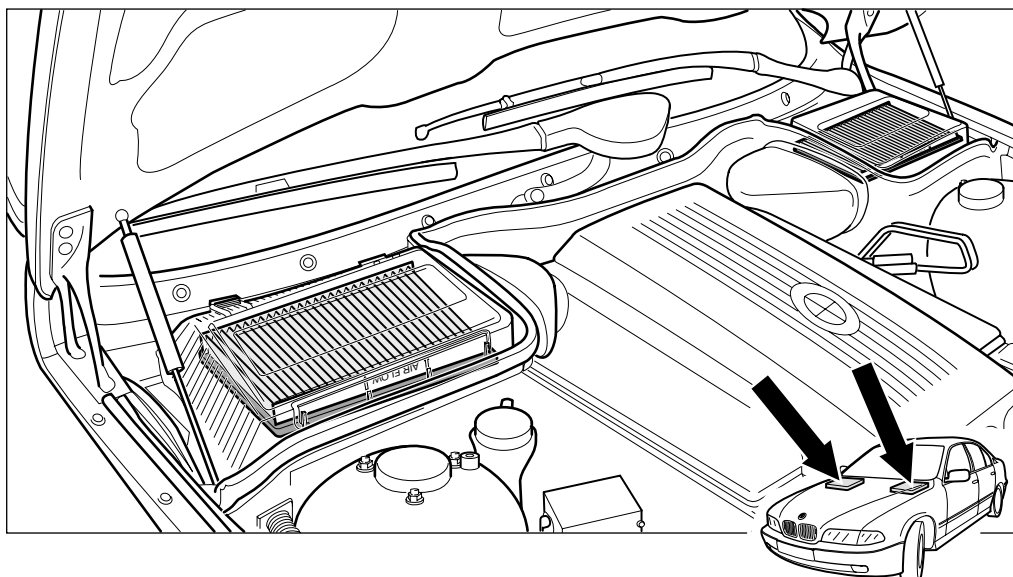
P Intervalo de substituição 20000 km

Tempo de montagem: 5 minutos

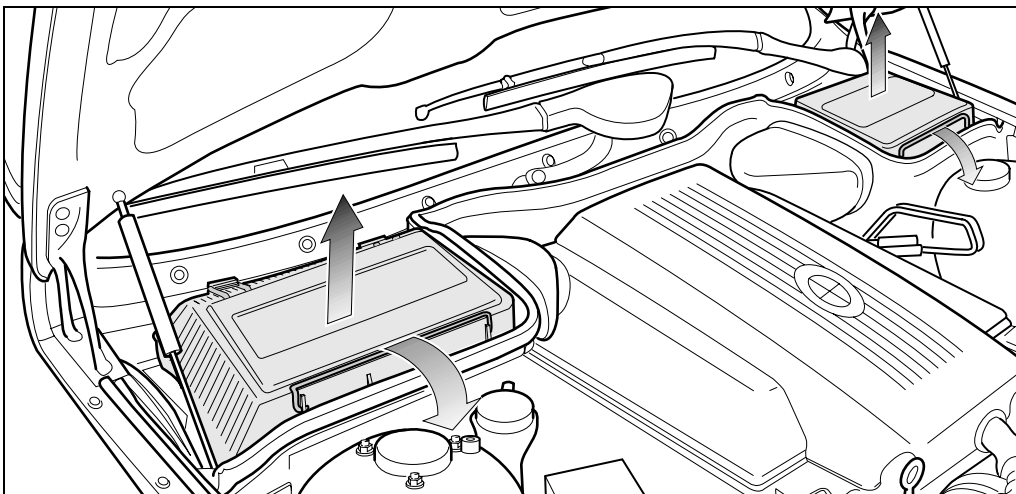
S Bytesintervall 20000 km

Monteringstid: 5 minuter

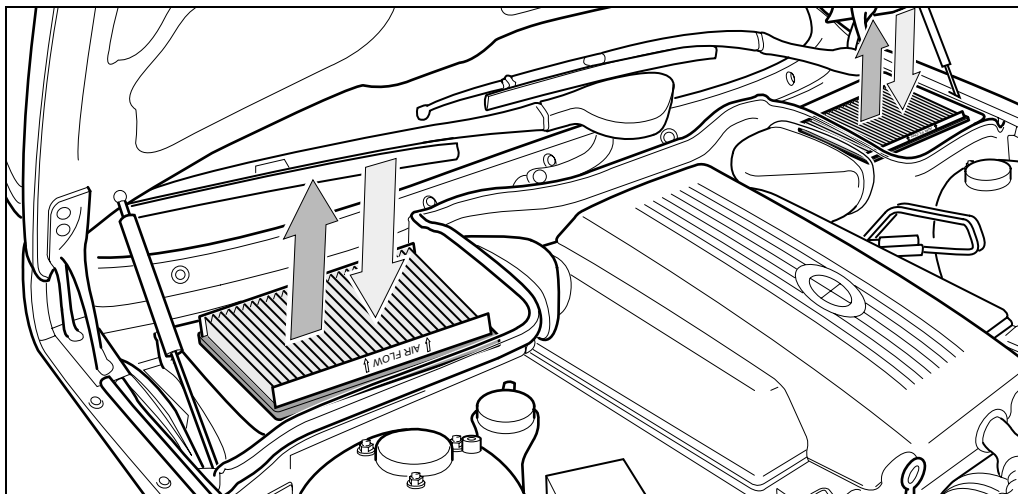




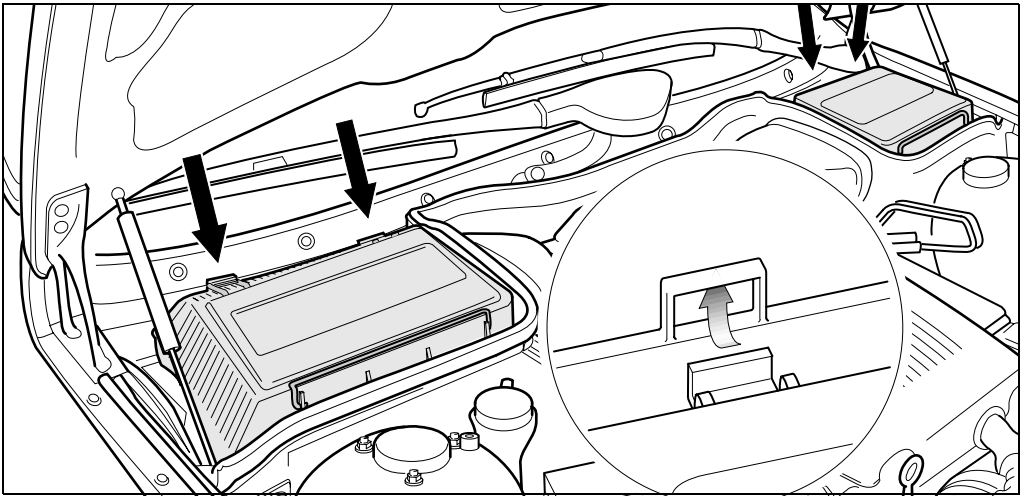
- D** Die Filter befinden sich im Motorraum, links und rechts vor der Windschutzscheibe.
- GB** The filters are located in the engine compartment, on the left and right in front of the windscreen.
- F** Les filtres se trouvent dans l'espace moteur, à gauche et à droite, devant le pare-brise.
- I** I filtri si trovano nel vano motore a sinistra e a destra del parabrezza.
- NL** De filters bevinden zich in het motorcompartiment, links en rechts vóór de voorruit.
- E** Los filtros están en el compartimento del motor, a izquierda y derecha delante del parabrisas.
- P** Os filtros encontram-se no compartimento do motor, do lado esquerdo e do lado direito à frente do pára-brisas.
- S** Filtren är i motorrummet, till vänster och höger om vindrutan.



- D** Bügelverschluss öffnen und Filtergehäuse-
deckel abnehmen.
- GB** Open the stirrup closure and remove the filter
housing cover.
- F** Ouvrir le système de fermeture à étrier et enlever
le couvercle du boîtier du filtre.
- I** Aprire la chiusura ad U ed estrarre il coperchio.
- NL** Open de beugelsluiting en verwijder het filterhuis-
deksel.
- E** Abrir el cierre de estribo y retirar la tapa de la caja
del filtro.
- P** Abrir o fecho em estribo e retirar a tampa da caixa
dos filtros.
- S** Öppna bygelläset och ta bort filterhusets lock.



- D** Filter wechseln. Richtungspfeile für die Luftströmung beachten (AIR FLOW).
- GB** Change the filter. Note the air flow direction arrows (AIR FLOW).
- F** Remplacer le filtre. Observer les flèches d'indication de direction du flux d'air (AIR FLOW).
- I** Sostituire il filtro. Fare attenzione alle frecce di direzione della corrente d'aria (AIR FLOW).
- NL** Filter uitwisselen. Let op richtingspijlen voor de luchtstroming. (AIR FLOW).
- E** Cambiar el filtro. Tener en cuenta las flechas de dirección para la corriente del aire (AIR FLOW).
- P** Trocar o filtro. Cuidar para que as flechas de direção da corrente de ar (AIR FLOW) estejam corretamente posicionadas.
- S** Byt filter. Ta hänsyn till pilarna för luftströmmen (AIR FLOW).



D Deckel montieren: Die Zungen am Gehäusedeckel in die Schlitze am Filtergehäuse einhängen. Deckel schließen und verriegeln.

Zweiten Filter wechseln.

GB Mount the cover: clip the projections on the housing covering into the slots on the filter housing. Close the cover and lock it.

Change the second filter.

F Remonter le couvercle: accrocher les languettes du couvercle du boîtier dans les fentes du boîtier du filtre. Fermer et verrouiller le couvercle.

Changer le deuxième filtre.

I Montare il coperchio: inserire le linguette sul coperchio dell'alloggiamento nelle fessure dell'alloggiamento del filtro. Chiudere il coperchio e bloccarlo.

Sostituire il secondo filtro.

NL Deksel monteren: haak de tongen van het huisdeksel in de spleten van het filterhuis vast. Sluit het deksel en vergrendel het.

Vervang de tweede filter.

E Montar la tapa: Enganchar las lengüetas de la tapa de la caja en las ranuras de la caja del filtro. Cerrar la tapa y bloquear.

Cambiar el segundo filtro de la misma forma.

P Montar a tampa: Suspender as linguetas da tampa da caixa nas ranhuras da caixa dos filtros. Fechar e travar a tampa.

Mudar o segundo filtro.

S Montera locket: häng tungorna på husets lock i filterhusets spår. Stäng och lås locket.

Byt ut det andra filtret.

- D Filter von Bosch**
Im Programm: Innenraumfilter, Luftfilter, Ölfilter, Benzin- und Dieselfilter
- GB Bosch filters**
Range includes: vehicle interior filters, air filters, oil filters, gasoline and diesel filters
- F Filtres Bosch**
Le programme comprend: filtres pour habitacle, filtres à air, filtres à huile, à essence et à gazole
- I Filtro della Bosch**
Nel programma: filtri per l'abitacoli, filtri dell'aria, filtri dell'olio, filtri della benzina e Diesel
- NL Filters van Bosch**
Tot het programma behoren: interieurfilters, luchtfilters, oliefilters, benzie- en brandstoffilters
- E Filtros de Bosch**
El programa incluye: filtros de aire exterior para la cabina, filtros de aire, filtros de aceite, filtros de gasolina y filtros de diesel
- P Filtros de Bosch**
Gama de produtos: filtros de purificação do habitáculo, filtros de ar, filtros de óleo, filtros de gasolina e filtros para combustível Diesel
- S Filter från Bosch**
Programmet omfattar: kupéluftfilter, luftfilter, oljefilter, bränslefilter (bensin och diesel)

Sollten Sie zum Bosch Aktivkohle-Innenraumfilter noch Fragen haben, so wenden Sie sich bitte an:

Bosch Kundenberatung für Kraftfahrzeugausrüstung

Postfach 41 09 60

D-76209 Karlsruhe

Telefon (0130) 85 40 09

(innerhalb Deutschlands zum Nulltarif)



Gedruckt auf Recycling-Papier
Printed on recycled paper

Printed in Germany
Imprimé en Allemagne

Für den Motorraum

For the engine compartment

Pour le compartiment-moteur

Per il vano motore

Voor de motorruimte

Para el área motor

Para o compartimento do motor

Dekal för motorrummet